



Geschesemmes sinuas.

No Nihgas. Schinni gaddâ ihâ laikâ të 3 mahzitaji nomirruschi. Pirmâis bij Zektaba basnizâs obtrais mahzitajs Jannau, kas arri bij schejenes Jggaunu draudsjes gans. Dhtrais bij Pehtera basnizâs obtrais mahzitajs v. Hedenström, ko isgahjuschâ neddetâ glihschi us duffas-weetinu pawaddijam un tur pee ta warren teela pulka pawadditaju warreja nomannih, zil tohti nelaitis no sawas draudsjes un pilsehtneeteem tizzis mihtohts. Dreschais irr Reformirtu draudsjes wezzais mahzitajs Weise, kas 19tâ September deenâ duffeschana eegahja.

No Pehterburgas. Keiseriska semkohpibas beedriba 31mâ Oktober f. g. swinnehs to deenu, kad paliks 100 gaddi no ta laika, kad Keisereene Katharina II. winnu beedribu apstiprinaja. Scho deenu gribbedami augsti swinneht, schabs beedribas preelshneeki nospreedusch: 1) schabs beedribas notifikumus list drikkeht; 2) schai deenai par peeminu ihpaschu medali kalt; 3) buhs sapulzinah semmes-kohpejus un subtitus weetneekus no mahzitu kauschu beedribahm un augstakahm skohlahm, lai warretu apjautatees un farunnatees pahrschahm semkohpibas wajadfibahm un 4) noturreht tahdu israhdschanu, tur wiffadus semkohpibas cerohschus un maschinas rahdih.

No Moskawas. 19tâ September augstais Keisers un Keisereene no Sjinskojes braufuschi us Moskawu, tur pullsten 2 $\frac{1}{2}$ pehz pussdeenas ebraufuschi. Wisspirmat gahjuschi basnizâ un no turrenes us Kremla pilli. 20tâ pullsten 9. no rihta Keiseri pa dselsu-zettu dewuschees us Troizko-Sergiewska klosteri.

No Warschawas. Irr peenahits, ka tai Bonifazius klosteri eetaifita ahrprahrtigu kohpschanas mahja weens dumpineeku kahreju-schandars, weens fleplawa un daschi zitti dumpja beedri paslehpusches, ar to eemeslu, ka winni effoht ahrprahrtigi; turpat arri usgahjuschi weenu kattolu preesteri, ko 1862. gaddâ ar warru tur eebahjuschi tadeht, ka tas us Kreemu waldischanas pussi stahwejis.

No Tobolskas. 11tâ Juli deenâ Tobolskâ sapulzejuschees inspektori un skohlmeisteri no wiffahm Tobolskas gubernijas skohlahm un meitu skohlahm kohpâ, farunnatees un padohmu melleht, ka tur to skohlu buhschanu pahelabboht un wairoht; itt ihpaschi spreedusch pahrsch wehl tohti wajadfigahm kauschu skohlahm. Winni 14 deenas fabijusch kohpâ un 71 jautaschanas ispreedusch.

Ahrsemmes sinuas.

No Pruhfchu robbeschahm. Pruhfchu awises raksta, ka to Pohu firstu un dumpineeku wirsneeku Adam Sapieha Parihse gribbejuschi uokant zitti Pohu; fesch no teem jau effoht sakerti. Schi fleplawiba effoht bijis atreeschanahs darbs, tadeht, ka peeminnehts firsts daschus no teem, ko winsch patz pirmat us dumpi derrejis, bahrgi no sewis atraidijis, kad tee taggad sawâ truhlumâ pee ta nahfuschi schelastibu luhgtees; un kad schee sawâ isfamiffeschana winnu nosaufuschi par to wainigo pee ta, ka winni taggad effoht nelaimigi, tad tas winnus lizzis pa durrihm isgruhst ahra. Tapat arr Bihrike, Schweizu semme, diwi zittureiseji Pohu dumpineeku waldischanas beedri tahdus schelastibas un palihdsibas luhdsejus no sewis atraidijusch. Weenu no scheem

tee peekrahpti dumpineeki zekâ fâkehrufchi, to kreeti fâfittufchi un tad uppê eemettufchi, no kurrenes tas pehzak atkal israhpees. Ohtram atkal winna pascha dshwofli kahdi trihsdesmit dumpineeku tehwinî usmahufchees; pehrenam tas gan isbehdsis turwâ meschâ eesprukdamâ, bet winnam tikla istabâ wiffi lohgi isdausiti un dauds mahju leetas fâfistas. Bes ta wehl irr zits eemeflis, tadeht tee peekrahpuschees dumpineeki mefle pee faweem zittureisejeem waddoneem atreebtees, probti, fa fchee effoht no tahs naudas, fo laudis dumpim par labbu famettufchi, dauds patur-rejuschi fawâ kulle. Tadeht, kad fchee nu luhdsejeem palihdsibu aisleeds, luhdseji to turra par leelu netaisnibu, kas winneem zaur to noteekoht.

No Lauenburgas raksta, fa Pruhfchu kehniensch, lâ jaunais semmes tehws, ar leelu gohdu un stahiti fanemts. 14tâ (26tâ) September Razzeburgâ, kas Lauenburgas galwas pilsfehtha, kehniinam walsts preekschneeki to ihsto padohschanahs jeb pawalstneeku swehrestibu swehrejufchi. Pultsten 12. kehniensch ar trohna-mantineeku, faweem augsteem pawaddoneem, ministereem un zitteem karrâ-wirfneekem kahjahm gabjis us Pehtera basnizu, fur karrâ-wihru pulkitam par gohdu pa abraham zekka puffedim bij nostahjuschees. Pee durrihm superintendents kehniinu fanehmis un pullsteneem swannoht waddijis us to altaram pretti uszeltu trohna fehdehli, fur tad kehniensch un tee augstee kungi fawâs weetâs nosehduschees. Par eesahlumu dseedaja to dseefmu; „Gohds Deewam ween ar pateilfchan“, un tad superdents turreja to rumu pahr apustula Pehtera wahrdeem 1. Peh. 2, 13—16. Pehz fehahs tohti jaukas runnas draudse atkal dseedaja 2 perschas no tahs dseefmas: „Nahz, swehtais Gars, un t. pr.“ Tad ministeru presidente Bismarks pazehlahs un no kehniina brihwibu isluhdsees, winsch tohs semmes walbineekus un lungus usaizimaja, fawam erzogam, Pruhfchu kehniinam Willemam to ihstenu pawalstneeku swehrestibu swehrecht, lassija winneem preekschâ tohs swehreschanas wahrduus un tad tohs jautaja, wai tee effoht apnehmuschees, zaur scho swehrestibu palikt ustizzami pawalstneeki; tad lai tee pa weenam nahfoht klahit pee trohna un lai to apswehroht ar kristigu swehrestibu. Tad nu augstakais semmes marschalkis v. Büllo wirmais nahza preekschâ, nolassija wiffu pilnigu kehniina gohda wahrdu un swehreja to swehrestibu, un pehz tad tee zitti semmes walbineeki weens passat ohtra to swehrestibu tapat swehreja. Kad tas bij pabeigts, tad preekschajas dseefmas 3fchu perschu nodseedaja, superdents turreja luhgschanu, dewa swehtifchanu un ar to wifs beidsahs. Kehniensch ar faweem pawaddoneem tad atkal aisgahja us fawn dshwofli. Pehz pufdsdeenas rahs trakteeri bij leela maltite, fo Lauenburgas muischneeki un kungi kehniinam bij fataisijufchi un tē kehniensch wihnu dserdamâs bij tâ runnâjis: „Sawu glahsi pazekku pastahwigu tabklahfchanu wehledamâs fawai Lauenburgas erzoga

semmei. Schodeen juhs swehtâ weetâ effat man swehrejufchi ustizzibas swehrestibu un tur arr runnâjuschi tahdus wahrduus, kas man dikti pee firds keh-rufchees. Tur tikla fazzihis, fa Juhs lehti wis newarreschoht eerast zittam fungam peederreht, jo agraka waldischana mihligi un laipnigi effoht ar Jums dshwojuse; bet kad nu tas tâ notizzis, fa Jums us zittu waldischanu japahreet, tad Juhs manni preezigi par sawu semmes-tehmu effat apfweizimâjuschi. Ta jaukaka sihme, fa mehs us preekschu labbi fatiksim, man irr ta, fa Juhs wiffi tē ar preeku manni eeraugat. Tadeht tad dserru us fawâs erzoga semmes Lauenburgas un winnas eedshwotaju wesselibu!“

No Ungaru semmes raksta, fa Ungari wehl arween tohti preezajotees par to jaunu keisera passluddinaschanu, kas islaista 20tâ (8tâ) September. Schi deena palikschohht Ungaru semmei muhschigâ peeminnâ, jo ar to winneem eesahkotees jauna dshwe us nahfameem laikeem. Swehta Stefana semmes teefas effoht atsihtas par derrigahm un apstiprinatas. Wiffas usspeestas teefas atnemas un paschi taggad warroht pahr sawu buhschanu nospreest un t. pr. Lai Deews dohd, fa tas preezigs meera prahts Ungareem paliktu arween! Deesgan tee jau kildejufchees.

No Englandes. Pehrnaâ 1864. gaddâ 1741 fugeem nelaimē usgahja Englandes juhrâ. Starp scheem bij 136 dampfuggi, 91 fuggi, kas wairak lâ 600, un 328 kas wairak lâ 300 muzzas leeli. No scheem fugeem bij 1434 Englandeefchu, 246 abrfemmes un 61 nesinnami, no kahdas semmes woi tautas. 467 fuggi gabja pawiffam pohstâ; 46 zaur to, fa lohpa fastrehjuschees ar zitteem, 163 zaur wehtrahm, 89 zaur neusmannifchanu un laifkumu, 39 zaur waddonu nesapraschanu, 95 zaur daschadahm zittahm wainahm. Schinnis nelaimēs kahdi 6000 zilwefi bij nahwes breefmâs, bet til 516 ween gallu dabbujufchi. Glahbschanas laiwâs taggad irr 180 un tahs tai gaddâ jo wairak strahdajufchas, ne lâ jeklad agrak. 1863. gaddâ us juhrâs pee fuggu nelaimehm 620 zilwefi gallu dabbujufchi.

No Franzufchu semmes raksta, fa kohlerafehrga atkal jau mittejotees un jo deenas jo masal laudis mirstoht. Dauds pilsfehtheeki us semmehm aisbehgufchi un zitti dohma, fa laikam arr tadeht ta fehrga palikfufe rahmaka. Wakkarâs pilsfehtha isflattotees ehrmiga zaur to, fa laudis ugguni us eelahm sakuhruschi, paschi apfahrt danzohjohht. Karstums wehl effoht leels un daschas uppes gandrihs pawiffam ischuwifchas.

No Konstantinoyeles. Kâ jau sinnam, fehogadd' ta kohlerafehrga, kas atkal sawu zekku us wiffahm semmehm usnehmuse, iszehlahs no Turku swehtas pilsfehthas Mekkas, fur swehtreisneeki leelâs barrâs saeedami, pahr fahribu un tihribu naw behdajufchi. Lai nu us preekschu tâ nenotiktu, tad Turku sultans eezehlis sawadu wesselibas kommissioni no doktereem un zitteem wihreem, kam us to buhs

raubsiht, ka lai laudis isturrahs tà, ka wesselibai ne-
buhu par flahdi, bet ka zaur to turklaht arr nelas
nenotiltu, kas korana mahzibahm buhtu pretti. Pascha
Konstantinopelè kohlera-sehrga jau pabeidsahs, bet
Mas-Ustia un wezza Juhdu-semme ta jo zeeschaki fah-
kuse plohsitees. Aleppo pilssehtà itdeenahs wairaf kà
100 zilweki mirstohht; Pascha no turrenes aisbehdsis
un turrigatee eedsihwotaji tam pakkat. Schai pils-
sehtà flimmiba eesahfufes tai deenà, kad 20,000
Perseejchu swehtreisneeki no Mekkas nahdami un 40
kohlerà nomirruschus libkus maifès eeschubtus libds
wesdami, ar warru pilssehtà eesprauduschees, lai gan
ar labbu naw eelaihti. — Beirutè wehl arween wairaf
mirstohht kohlerà ne kà kahdà zittà flimmibà. Pils-
sehtu wiffi turrigatee eedsihwotaji atstahjuschi un tee
nabbagatee ween palikfuschy, stary kurreem taggad
sehrga nikni plohsotees. Wiffas teefas aisbehgufschas,
tiklai Kreemu, Ehsitreiku un Franzuschu konsuki ween
palikfuschy fawàs weetas. Damastus pilssehtà it-
deenahs pa 100 un pa 120 zilwekeem mirstohht. Arri
no tejenes semmes waldischana patte pirma aisbeh-
gufe un zaur to pa wiffu to aprinki effohht leela fa-
julschana. Tapat tur arri zittàs pilssehtàs un Liba-
nus fahdschàs kohlera sehrga plohsotees, un Turku
waldischanas ne kà negahdajohht to aishfargahht.

No Greece semmes. Gan zerrejam, ka Greeki
jaunu kehniu dabujuschy, weenreis paliks meerigi,
bet kas to dohs. Sau agraf sem Turku juhga no-
speesti buhdami, tee wiffadus stikkus un nemeeru galwà
eenehmuschy, wehl newarr to aismirst un tadeht wehl
arween us stribdi un dumpi irr gattawi, kad til kas
naw pehz winnu prahta; un tomehr ir paschi tee
fawà stary naw weenà prahtà: ko weena parteja
gribb, to ohtra ne buht negribb ne dsirdeht, — kà
tad tahdeem lai istohp? Taggad pat laffa, ka walsts
eelschigiu buhschana ministeris us wiffieem guberna-
toreem islaidis pawehleschana, lai farga, ka neteel
jo plafchi daudsinatashahdas sinnas un wehstis, kas
irr pretti likkumeem un ja laudis pretti zellotees, tad
lai ar warru tohs fawaldohht. Schahs sinnas un
isdaudsinatashanas, no ka pawehl fargatees, ne-effohht
nelahdas labbahs. Galwas pilssehtas Uhtenes awijes
fluddinoht, ka weena parteja gribbohht to jaunu wal-
dischanas wiffi, zitta atkal brikhu waldischana jeh
republiku un zitta wehl zittadu; tomehr tà rahdotees,
ka drihs warroht iszeltees dumpis. Undele effohht
pawiffam flitta un naudas truhstohht. Bet tur wehl
leelas behdas ar rasbaineeu pulkeem, kas laupidami
un laudami pa walsti aplahrt dausahs; to leelako
rasbaineeu wirsneeku Kizzor wiffadi ispublejuschees
rohka dabuhht, bet nelà ne-effohht isdeweess, tadeht
waldischana 30,000 draimes isfohlijuse tam, kas
scho negantneeku notwertu. Schis rasbaineeu pulks
jau 2 gaddus no weetas pa Attikas aprinki dausotees.
Pa rohbeschu aprinkeem effohht meers, jo no turrenes
tee laupitaji eebehgufschy Turku semme. Zittàs weetas
us eelahm ne-effohht drohschiba, laupitaji kaujohht zil-

welus un zittu, tapat kà Italià, noferroht un turroht
til ilgi zeet, kamehr leelu ispirschanas-naudu ais-
massa.

No Italios. Naw no turrenes nelas ihsti
wehrà-leekams ko stahstihht. Kehniu faderreschanahs
ar Pahwestu stahw meera un kehniusch, kas labpraht
gan gribb faderretees, irr fazzijis, ka winsch pirmat
to ne-eesahfuschohht, kamehr atkal Pahwests papreetsch
rohku us to sneegschohht. To jau sinnam, ka Ita-
leeschi paschi schahdu faderreschanahs negribb, kamehr
teem Rohma wehl naw par galwas pilssehtu. —
Italià dikti faufs un karsts laifs, tadeht meschi breef-
migi deggohht un mescheem libds fadeggohht baggati
flaisti dahrsi un ugguns eijohht daschai pilssehtai wirfù.
Nemas nespehohht dshst.

No Mexikas, Amerikà, tahdas sinnas nahht,
ka Suarez karra-pulkeem flitti isdohdahs, ka teem
weena pilssehta pehz ohtras padohdahs un karra-rihki
teel nonemti. Behdiga sinna arr to paschu stahsta
un falka, ka Suarez pats atkal tahkal aisbehdsis.
Behdeja kauschana keisera Maksimilliana karra-pulki
Suarezesehem nonehmuschy 25 leelgabbalus. Zitta
pilssehta bes pretti-turresechanahs padohdotees. Gan
jau dsirdehs, moi fabeedrotas walstes ilgi winneem
to patauf.

No Indijas. Englandeeschy ar Buhtaneescheem
wehl ne kà naw gallà. Tas winnu wirsneeks Lungsu
Penlow nelo negribb dsirdeht par to meera-derreschana,
ko tas ohtris walbineeks Darma Nadscha Englan-
deescheem peefohlijis; winsch draude ir scho ar warru
peespeest, Englandeescheem pretti turretees. Schis
prettineeks dauds karra-waddonus no rihta-puffes un
no Buhtanas widdus aprinkeem us fawu puffi dab-
bujis, fawu galwas pilssehtu labbi nozeetinajis, pa-
lizzis ittin drohschs un falka, ka tas ohtris walbi-
neeks Darma Nadscha effohht tiklai garrigs walbineeks
ween, kà Japanà tas garrigs walbineeks, ko fawz
Mitado. Tadeht Englandeeschy karra-pulki arr fa-
taisahs, no teefas ar Buhtaneescheem strahdahht.

Zittas jaunas sinnas.

No Widsemmes. Krihzburgas dalka, Witebskas
gubernija kahds trihs padsmit gaddus wezs behrns no-
flibka swehtdeenahs laika zaur fawu neapdohmibu un
pahrgalwibu. Wairaf behrni kohpà fahschduschees lai-
winà un pa uhdeni braudami laiwiku schuhpojuschy,
kamehr ta apgahjufes un tas weens no teem uhdeni
gallu dabujis. Wezzati un behrnu-audsinataji! luh-
fojeet zeetaki pakkat faweem behrneem, jo sinnat, ka
Deews no Juhfu rohlahm atrassihhs winnu dweh-
feles!

R. S—g.

No Witebskas gubernijas. Tai nakti no
20ta us 21mu August Gohstinu meesta pee kahda
baggata schihdu bohndeeke eelausufsches 12 laupitaji,
wiffus mahju laudis fahschjuschi un taishjusches wiffu
bohdi islaupihht, — bet schehligs Deews to naw pa-
fahwis. Kahds mehms kalps, no Latweeschy kautas,

fas arr tai mahjâ dshwojis, bij fleppen ispruzzis un pee zittahm mahjahm trofsni taifjis. Us to tad dauds laudis fastrehjuschi un 3 laupitajus fachebruschi, bet tee zitti ismuffuschi. — Tepat turumâ kahdam rentineefam laupitaji uslausjuschi flehti un par kahdeem 200 rubteem mantu islaupijuschi. Wehl dauds zitti laupischanas darbi të dsirdami. P. S—g.

No Londones. Tè weens behrns nomirris basnizâ, kad mahzitaju eeraudsijis. Kahda mahte sawu tschetrus gaddus wezzu meiteni bij libds neh-muse basnizâ; kad nu mahzitajs sawâ basnizas mundeerâ patlabban isnahza no gebrblambara, tad behrns peepeschi tà fatrubkâhs, ka skanni uskleedsa, gihmis palikka sils, melns, krampji to fahla raustiht un schkühmes ween nahza pa mutti abrà. Gan dokteri aizinaja, bet tahs bailes behrnam bij bijuschas til stipras, ka pehz mas stundahm tas nomirra. Pehzal wairaf dokteri to libki apstattijuschi, weenprahgtigi spreedâ, ka behrns til no tahm bailehm nomirris.

No Franzuschn semmes. Kahds wezs Italias prinzis, wahrâ Moutleant, kas irr Italias keh-nina wezstehws un jau 85 gaddus wezs buhdams, zettortu augumu peedsihwojis, — tas taggad atfal pa treschu reisi apprezzejes ar kahdu erzogenes meitu, kas til 17 gaddus wezza. So wezs, jo traks.

Zehsu draudsjes kapsehtas eefwehtischanâ.

36. Mahjas weefa nummuri par 2. Zehsu draudsjes kapsehtu eefwehtischanu teef sinna laista. Weena no schahm kapsehtahm peeder Preekuleescheem, kas gan drihs wiffi irr gruntineeki. Laikam gan wiffi lassitaji ar mannim sinnas dewejam pateiks. So katrs tehwssemes un tautas draugs labprahnt sinnu dabbu par to, kas zittâs Widsemmes puffes noteef. Sawu teikummu beidsjohnt sinnas dewejis peeminn, ka kapsehtas pirkshana, ispuschschana un tà jo pr. wiffwairaf notilluse „zaur kahdu wihru padohmu, kas irr mahju-gruntineeki“ un no firds wehlejahs, lai katrs zeematu pehrf kas spehj, „neklausidami tahm blehnu wallodahm, kas beedina, ka scha laika mahju pirkshana eefchoht wehjâ.“ Teescham, mannim newillahs tizzedamam, ka schis gohdawihrs tautu mihto un es winnam garrâ rohku speeschu. Winna wehleschanahs pehz eedrohschinajohs, të kahdu wahrdinu teilt.

1) Gudrs wiltineeks kahdu reis lifka isfluddinahnt, ka noliktâ deenâ no augsta tohrna nolaidischotees un tà putns zaur gaisu skreeschoht. Mosazzitâ laika laudis ap tohrni sapulzinajahs lâ skudras puhfni un katrs ar preeku pagehreto naudu malfaja. Un nu winni fahla gaidiht. Bet newarreja sagaidiht. Gudrineeks, lâ wezza seewa pahrgehrbees, ar pilnu keschu zaur maseem wahrtimeem bij aismilzees. — Kapehz scho pasafku stahstu? Par parahdischanu, ka zilweki allasch gattawi, ir to tizzehnt, to prahgtigs zilweks newarr tizzehnt. Ne weens zilweks jeblad zaur gaisu skrehjis lâ putnis. Ne weens zilweks arri newarr zaur gaisu

skreet. Bet kas par to! Tomehr laudis tizzeja, ka zilweks warroht zaur gaisu skreet.

Semmes pahrdohschana pehz schehliga Keisera littumeem isdarrita, wehl muhscham nau wehjâ gabjuse un arri muhscham newarr wehjâ eet, kamehr wehl littumi spehla un kamehr Keisers wehl pahr mums walda. Mums jau arri papillam zeematu, kas jau preeksch kahdeem 20 gaddeem pahrdohhti un tak wehl nau wehjâ gabjuschi. Bet kas par to! Tomehr laudis tizz „tahm blehnu wallodahm, kas beedina, ka scha laika mahju pirkshana eefchoht wehjâ.“ — Un tà arri muhscham buhs un paliks. Muhscham, kamehr pasaulé stahwehs, gaddisees blehschi, kas blehnu wallodas islaidihs un muhscham arri plahnprahntian fugga neismirrihs, kas blehnu wallodahm tizzehs. Un tapehz arri netizzu, ka sinnas deweja wehleschanahs peepildisees, prohti ka minnetahm blehnu wallodahm klausitaju peetruhs. — Un to tas arri libdsetu, ja schi blehnu walloda beigtohs? Tad teescham tuhliht zitta jauna blehnu walloda zelttohs. — Ne weens lai netizz, ka Widsemme ween tà noteef. Blehnu wallodu zehleji un tizzetaji wiffur rohdahs. Kas pirmiht stahstitam brihnumam, prohti ka zilweks zaur gaisu skreet warroht, tizzeja, bija Wahzsemmeeki. Gan drihs wiffur pasaulé plahnprahntian tauta ar wiffskarstato kahribu to tizz, kas wiffai sapraschanai, wiffseem littumeem, wiffam eeraddumam pretti. Un schee ehmi tizz pastahwigi. Weenreis funni peewilf ar kaulu, ohtru reis ne ar gattu ne peewilfi. Muhsu tizzetaji darra zittahdi. Wello til ween drohschi, nebihstees ne mas, ka tewim netizzehs. Tewim gattas newatjaga. Ar kaulu peeteef. Ar to winnus warrefti peewilt woi 10 reis. Katti duhmôs eewest, til weegli neisdohsees. Lehrtizzigus zilwekus duhmôs eewest drihs isdohdahs. So traktati melloft, ihpafchi jo leelaku labbumu winneem fohliht, jo winni tewi tà ihstu praweeti zeenihs un warr buht arri — meelohs.

2) Blehnu wallodas pasaulé bijuschas. Blehnu wallodas pasaulé buhs. Teilt to gan newarr. Bet par nelaimi to arri neturru. Kas par to? Lai ispausch netizzamas wallodas. Prahta zilweks tomehr par tahm nebehdahs. Taggad deenu no deenas zeemati teef pahrdohhti. Gruntineeku skaitlis stipri wairojahs. Papillam weffelu muishu semmneekeem jau pahrdohhti. Woi wiffi schee wihri, kas sewim mahjas pirkuschi, skaidru leezibu nedohd, ka minnetahm blehnu wallodahm netizz? — Gan drihs buhtu jafalka: schihs blehnu wallodas zeematu pahrdohschana par labbu nahk. So tahs zeematu pahrdohschanu tak griff kawehnt. Ja nu wiffahm wallodahm par spihntu zeematu pahrdohschana gaddu no gadda un deenu no deenas wairojahs, tad tak laikam ir netizzigam buhs jatizz, ka zeematu pirkshana irr skaitsta un drohscha leeta, kas wiffus kaweklus isklidina. Ja zeematu pirkshana nebuhtu tahds stiprs un weffels kohls, tad minnetas wallodas to jau fenn buhtu apgabjuschas.

Blehau wallodas kà rahdabs peepalibds, ka ar zee-
matu pirkfchanu abtral' us preefschu ectu. Tadeht
ne weens par wolti par fchahm wallodahm lai ne-
behdejahs. Tufcha muzza ftann, pilna nefkann.

3) Wehl finnas dewejs weenu leetu peeminn, kas
gan eegaumejama. Ka semmturris, par gruntineeku
palizzis, ar wiffu uszihtibu pehz to dsennahs un ar
to darbojahs, ka lai wiinna zeemats pareisi teel ap-
kohpts un papillam augtu nefs, — ka ne ween pats
gruntineeks zaur to paleef turrigaks, bet ka arri wiffas
tehwufemmes baggatiba wairojahs, — par fcho leetu
jau daschureis fchinnis awises runnahs tizzis. Wiffas
Latweefchu awises, Mahjas weefs til labb' kà Awises
un fawà laikà Pehterburgas Latweefchu Awises to
apstiprina weenà balsi, ka zeematu pirkfchana par
labbu nahf, til labb' pirzejam, kà tehwsemmei. Bet
finnas dewejs ar pilnu taifnibu fallka, ka gruntineeki
ar leelaku preeku un uszihtibu gabdabs par basnizu
un par wiffahm tahm leetahm, kas peederr pee bas-
nizas, itt kà pee Behfu kapsehtahm notizzis. Kà
tab ne?

Ja mannim kahdà draudse zeemats peederr, tad
arri mannim un manneem pehznahkameem tà fakloht
draudses basniza peederr. Schinni basnizà ne ween
es, bet arri manni behrni un behrnu-behrni Deewa
wahrdus klaufhs un pee fwehta walkarina ees.
Draudses kapsehtà pats tiffchu guldinahs. Draudses
kapsehtà behrni un pehznahkami duffehs. — Woi
tahda eewehroschana gruntineeku nefsubbinahs, bas-
nizu, floblu, kapsehtu un tà jo pr. uszihtigi apkohpt?
Turpretti, kad nestnuu, woi pehz 6 gaddeem fchinni
draudse wehl buhschu woi nebuschu, tad tas drihs
warr notikt, ka basnizu un tà jo pr. til uszihtigi ne-
kohpschu un fawu naubinu labbat leschà paturreschu.
— Tahdas dohmas finnas dewejs manna firdi moh-
dinajis. Mannim leekahs, ka wihram taifniba.

Grahmata Mahjas weefam rakstita.

Beenijams Mahjas weefs!

Mefanojatees, ka Zubs ar fawu rakstu aistaweju!
Schinni laikà man gan gruhiti nahzehs fcho grah-
matu rakstih, bet, kad lihds fchim fawu un dascha
zitta gaidifchanu nepeepilditu redsu, tad apnehmohs
fawas dohmas Zums zaur fcho rakstu preefschà list.

Kà sinnaseet, Latwju aifeefchana us Nowgorodas
guberniju wiffai tautai firdis lohiti aiflustinaja, tà
ka kauschu starpà dauds jautafchanas zehlehs. Dauds
bija to, kas prassija: „Kapehz fchee nabbadfini fawu
dsimteni atstahj? Wai wiini to, to zerre, tur fwe-
schumà arri panahs? Wai winneem arri deefgan
spehls buhs, wiffu gruhitumu uswarreht un pnest;
ihpafchi eerast fweefchu eerafchu starpà dsihwoht?!“
Tè us reisi atnahze sinna, ka Kursemmneeki atpakkaf
brauzohht. No eefahluma zitti to neubht netizzeja un
zitti gaddijahs, kas par to, ka Kursemmneefem fcho-
reis neisbewees, lohiti preezajahs; bet daschs Latwju

draugs noslummis teize: „gaidifim to awises teiks!“
Awises arri nelikkahs us fewi ilgi gaidiht. Mah-
zitajs Schulzis Latw. awises eefahze un Rihgas
Wahz. awise arri tuhliht steidsahs par fcho leetu
rakstih. Nu mehhs zerrejam arri no Zums kahdas
flaibrakas finnas dabbuht, ihpafchi no Zums gaidi-
jam to pateefibu dsirdeht, jo lihds fchim, kà peedfih-
wojuschi Zuhfu rakstu dsihfchanas (Tendenz) wehl
ne-effam nelahdu zittu fawadu politiku atraddufchi,
kà tiffkai laudim pateefibu un gaismu atnest. Kad
nu Zuhf schinni leetà kluffu zeeefchat, tad nefinnam,
to lai par to dohmajam! — Wai tad Zums nemas
newa gaddijees ne Immars, bet zits kahds ustizzams
wihrs, kas par fcho leetu ne fewi nefs zittu aif-
leegdam to ihstenu taifnibu isteiz, jeb wai Zuhf
tadeht kluffu zeeefchat, gribbehami pakaut illatram pee
fawas taifnibas palikt?! — Rihgas Wahzu awise
irr kà jubra, kas no leelas wehtras aiflustinata, lehti
nostahtees newarr, wiinna raksta un pahrmett dauds
un daschadi; ihpafchi zaur fchahdeem raksteem tohp
tautas mihtotaji lohiti aifgrahbti un kauschu starpà
zefkahs dauds un daschadas dohmas. Tadeht kuhdsu
Zuhf mums par apmeerinafchanu no fawas puffes
zil spehdami isteikt, zil tabl taifniba! Berredams,
ka mannu kuhfchenu paklaufiseet, paleeku Zuhf firs-
nigi fweiznadams

20tà Septemeri 1865.

R. Thomson.

Mahjas weefa atbilde.

Beenijams draugs R. T.! Lat gan Zuhf ne-effat
tas weenigais, kas pahr to brihnijees, kapehz Mahjas
weefs kluffu zeeefchoht pahr tahdu notikkumu, to tal
zittas awises beesi ween daudsina? Us to man gan
buhu dauds to atbildeht, bet teifschu ween to, kas
ta swarrigata waina, tadeht es kluffu zeetis. Dascham
gan buhs tà parahdijees, itt kà tas man buhtu weena
alga, kà zitteem klahjahs kà nellahjahs, labbi woi
flitti. Ka man kahds prahts wis naw, to katris
laffitajs nomannijis, ka fawà lappinà labpraht stabstu
wiffu, to warru stabstih un to sinnu. Bet fchi leeta,
fchi Kursemmneeku nelaimiga pahreefchana us Kreewu-
semmi un no turrenes atpakkaf, irr pahr dauds swar-
rigs notikkums, fur labbi ja-apdohma un ja-isschir
pateefiba no melleem. Bet tà lai to isdarru? Sin-
nams, gan zittas awises deefgan finnas pahr to
laffiju, kahdas gruhitibas un breefmibas teem gab-
jejeem usgahjuschas, to tee iszeetufchi un wehl zee-
fchoht, bet no pascheem teem, kas to peedfihwojuschi,
neweens Immars nefs zits kahds no teem apbehti-
nateem pee mannis naw nahzis, man par to gauft.
Weenu Gruntmanni gan esmu fatizzis, kas teizahs
Dundfincees effoht un kas arr Nowgorodas gubernija
bijis, bet ihsti nefinnu, woi wiasch tur grunti no-
pirjis, woi ne. Tam tuhlin prassiju, kà jel teem
nabbadfinneem kolonisteeem tur klahjahs, jo behdigas
finnas ween pahr teem dsirdamas, ka tee til lohiti
peekrahpti un ka labbas semmes weetà teem purra-

weeta eerahdita u. t. pr. Ko nu dohmajat, lo schis Gruntmannis man atbildeja? Winsch atbildeja ta: „Tee laudis, kas tahdas wallodas isnessusch, irr tahdi, kas woi nemas lihdi gallam naw bijusch, lam naw naudas, ar lo semmi pirkt un tahdi, kas til tahda laika to semmi redjesusch, kad sneegs un leddus tur wirsü gulleja. Tee, lam naudas bij la waijag, neweens tahdas wallodas nerunnahs un tee arri ne-nahs atpakkat. Tee tur jau notaisjuschees us weetas un kahdas 300 dwehseles famu ihpafchu rewiffjas rullti farakstijuschas un famos teefas-wihrus zehlfuschas, kas Nowgoroda apstiprinati.“ Redset, tahdu sinnu un atbilde es dabuju no wihra, kas teizahs pats tur bijis un ar sawahm azzihm wiffu redsejis — lo tad man bij dohmaht, kas tal pats nelo ne-efmu redsejis? Sinnams, schi weena patte balfs newarr par melleem padarriht til dauds fimtu subdsibas un gaudas, lo gan ar sawahm aufihm ne-efmu dsirdejis, bet kas tal neeki ween newarr buht, lai gan Gruntmannis zeeti to apleezinaja. Bet woi tad nu Woldemara lungs ihsti pee ta wainigs, ta tam weenam to wainu krauj wirsü? Woi til laudis paschi tihschä prahä ween winnam to wainu neusch krauj tapehz, ka Woldemara lungs teem newarrejis eerahdiht tahdu semmi, fur peens un meddus tell, ta tee sawa prahä laikam bij eedohmajuschees? Pats jau to esmu peedfihwojis, la tas fahp, kad ar wahrdeem un raksteem netaisni wainas uskrauj un rahda neween mulki, bet ir gudri un mahziti wihri, fur tomehr wainas zittas nelahdas naw, ka til wainotaju lepniba un flaudiba ween, tad jau fargafchohs, flaidri nesinnadams, zittam to darriht, — lai arri wiffa pasause pahr to fleegtu un brehtu. Un kad peeminnam pagahjuschu laikus, tad jau arri naw pirma reise, ka Latweesch, ar tahdu aiseeschanu no tehmu semmes peekrahpuschees. Bittureis arr tilka gabjuschi us Kaukasu, us Zeisku u. t. pr.; kahds Woldemars tad tur wanneem to zellu rahdija, ka tur arr daschi peekrahpahs? Redohmajeet wis, ka ar to gribbu par labbu teikt to, kas irr flitks. Ne maj! Ka Woldemara lungs laudis usazijnajis, un teizis, ka winnam effoht labba semme, lo teem pahrdoh, tas irr teefa, bet pats Immars to newarr fazzih, ka Woldemara lungs buhtu teizis, lai eet til us labbu laimi arri tahdi, lam naudas naw un — lai pirkt zubtu maisa. Gaddijahs schinni isgabjuscha pawaffara, ka kahda kalpa seewina no teem aishgajejeem pee mannis atnahza un affaras raudadama luhdsahs, lai sawa lappä eelefoht to, ka 5 werstes no Nihgas winaai nepee-audsis dehs nolihdis un pasuddis, ka lai zitti laudis to atraddami sinnatu, fur tas ja-aiswedd un janodohd. Scho seewinu usrunnaju un jantaju: „Ko juhs nabhadini rohpelni, lam nelahdas mantas naw, tur tahda tufschä weeta, la dsird, dohmajat eefahlt? Woi effat labbi apdohmajusch, lo darrat, sawu sinnamu un pasihstamu maises weetu atstahdami un us nesinnamu

dohdamees, fur wehl nelo nesinnat, woi tur kahdam juhfu rohkas waijadsehs woi ne? Woi wehl nefad ne-effat mahzjuschees tohs pateefigus Salamanna wahrdu: „Palez eefsch semmes un usturrees ar peetizzibu. Woi nesinnat, ka almins ne-apsuhno, kad dauds tohp zillahs un ka kohs nedabbu refnas fahnes, kad daudsfreis teel pahrstahdihts? Es wehl ne-efmu dsirdejis, ka Kursemme kahds buhtu badda nomirris u. t. pr.“ Us to seewina man atbildeja ta: „Ko nu buhs darriht, lungs mihtais, zerream tur famos behrnius weglati ismittinaht, te Kursemme jau to kauschu til dauds, ka ruhmes peetruhst.“ Sinnams, ka ta til neeku walloda ween, bet tee nemahziti laudis jau tahdi irr, ka winni prahligu kauschu padohmu nepeenem, bet tizz tahdeem, kas tumfcha laktä wanneem lo eetschufst ausi, — lamehr pekle eestreen un tad, kad jau pa wehlu, isfauzahs: „Kas to buhtu dohmajis!“ Tahdi laudis flimmäs deenas arr padohmu nepeenem no ahrstes, bet no bahbahm un pubschlotajeem, kas wairaf pee zilwela nepasihst, la til to abdu ween un ir no tahs wairaf nesinn, ka ween to, ka ta ahda irr ahda. Kam tad nu wainas, ka laudis tahdi netizzigi prahligam padohmam? Behz mannam dohmahm ta waina irr schi, ka lautini kreetu mahzibu wehl nepasihst, bet fimteem gaddeem fnaudusch, sawos mahnos. Un ka zilwekam gruhti wezzas eerafchas un eeraddumus nolikt, to jau deesgan labbi sinnam un redsam ir pee paganu tautahm, fur missionareem gruht tohs pahreezinah, lai tizz us to ihstenu Deemu. Ar laitu, kad nahs zitta pa-audse, kas buhs skohläs mahzita, kas sinnahs, kahdas tahs eedohmatas flitas semmes irr, tad gan tahdas behdas nepeedfihwohs un tahda fajulschana wairs newarrehs iszeltees. Ir Immars jau fazzijis, ka laudis ne-effoht tizzesusch pascheem teem, kas to pohstu redsedami, jau atpakkat greejuschees un zella satikfusch, wehl zittus turpu eedamus; tee gabjuschi un gabjuschi turp, paschi gribbedami redset, woi pateesi til flitti, la falla. Woi tad nu Woldemara lungs pee ta nemas naw wainigs un woi naw wainigi winna pahihgi, kas te pa Kursemme tohs laudis us aiseeschanu effoht derrejuschi. Nu, es tur flahnt ne-efmu bijis par leezineeku un ne-efmu dsirdejis, lo tee laudihm teikuschi, lo eestahstijusch; bet to gan sinnu, ka Woldemars pa Behterburgas awisehm isfluddinajis, ka winsch semmi pahrdohd tur un tur, un ka semme effoht labba. Schi pasluddinafchana gan naw nefahds grehks un tahdas fluddinafchamas arri Mahjas weefa lappäs irr bijuschas lassamas no zittahm puffedim; bet ka laudis us zittureni nelur ne-effoht speeduschees ar tahdeem barreem aiseet, tad gan warr dohmaht, ka te kahda ihpafcha sinna flahnt, un ka neween fluddinafchana, bet arri ihpafcha derrefchana publejusehs laudis turpu wilkt. Zittu awisu sinnas stahsta, ka laudis us Woldemara lunga muifchas semmi nogahjuschi pascha autsta pawaffaras laika, nefur ne-effoht atraddusch, patwehrumu, fur

nomestees, fur fasilvitees un fur dabbuht fo preelsch pahrtillschanas few un behrneem, zaur fo tad waimannaschanas atflannejuschas mallu mallas. Pats Woldemara lungs nemas nepeelaidees ar teem runnaht, nedf kahdu padohmu doht, fur un ka schee lai warretu glahbtees. Kad prassijuschi, lai eerahda to semmi, par fo schee naudu malfajuschi jau epreelsch, tad teem fcaidra purra-weeta parahdita, fur nefo newarroht eefahkt un fur neweena tahda lohina ne-effoht, ar fo warretu few kahdu patwehrumu buhweht. Behdigi, kad redsejuschi, ka tur nekahdas pallifchanas ne-effoht, tad taifijuschees atpakkat nahkt us apfmahdetu Kursemmi un prassijuschi sawu eemalfatu naudu atpakkat, tad no tahs naudas ne grafcha wairs ne-effoht dabbujuschi un teem nu waijadschis ka nabbageem atpakkat willtees. Zitti tif ar mohlahm dabbujuschi libds Behterburgu nomilltees, fur zitti darbu atradduschi un zitti tif no schehlastibas dahwanahm sawu garru welsoht, wairs ne-spehdami to garru zellu us mahjahm safneegt. Zitti, kas agrat paschi pahrtilluschi fainneeki bijuschi, taggad Deewam pateizohht, kad algadscha darbu fur dabbujohht woi pee Kreewu semneeleem, woi Behterburga, Rihga jeb Belgawa u. t. pr. Ja nu tas wifs ta tee fa, tad jau gan newarr wis fazzihht, ka Woldemara lungs un winna berretaji effoht bes wainas un tee ar nefo newarrehs sawu darbu aishildinaht, — tahdu darbu, zaur fo tif dauds tautas brahki pohsta un nelaimē gahjuschees. Zittureis no teem, kas us zittahm mal-lahm bij gahjuschi, arr tahdas gaudas dsirdeja. — To sinu, kas Woldemara lungu schinni leeta par wainigu peerahda, irr dauds. *) Es no sawas pusses apfohlu Mahjas weefi ruhmes katram rakstijam, kas taifnas un pateefas sinnas pahf scho leetu sinn farakstihht, woi kad tee apwainotee sinn un gribb sawu newainibu peerahdiht. Libds schim nekahdas sinnas pahf scho buhschanu Mahjas weefim naw peefuhhtitas.

Redseet, mihtais R. Thomson, tas irr, fo es Jums schoreis warru atbildcht. Sirds man fahp deesgan par muhsu mihteem tautescheem, kas wehl tif nejehggi, ka paschi tihschi listā eefkreen. Warr ifkatra lappā rakstihht to, fo jau esmu rakstijis 1861. gadda 9ta nummeri, tomehr nepalihds neneeka. Kaut jel tas schagadda notilkums pee ta palihdschu, laudis apdohmigalus darriht, — tad tas pohstis un tahs behdas taf atnestu labbus auglus.

Raksta Juhfu Juhf firsnigi mihtodams draugs
Rihga, 25ta Sept. 1865. A. Leitan,
Mahjas weefa apgahd.

*) Esmu apnehmeehs tahs sinnas no Latweeschu un Wahzu awisehm kohpa fakraht weena grahmatina un nodrikcht, un teem, kas kahro lassihht, par gluschi lehtu malfu pahrdohht, — lai tad kautini paschi tahs laffa un lai spreesch, kam ta waina.

Stahstinsch is wezza Frittscho dsihwes.

Prubhschu wezzais kehniensch Fritzis dabbuja sinnaht, ka tai un tai regimente tahds offizeeris effoht, kas us wiffahm prassifchanahm rittigi atbildohht un winnu ne us kahdu wihfi newarroht norunnaht.

"Tas buhtu gan par dauds!" ta Fritzis, kam tahdi gudrineeki patikka, teiza un eegaumeja fluffam ta offizeera wahrdu.

Behz kahdahm deenahm wiasch to offizeeri pee munstureschanas ahtri usrunnaja:

"Zif Kattoku irr pee tawas kompanijas?"

"Seschnapmit, keisariska Majestete!" ta offizeeris bes apdohmaschanas atbildeja.

"Zif Lutteranu?" kehniensch atkal jautaja.

"Septindesmits weens."

"Zif Reformatu?"

"Dimpazmit."

"Nu, tad jaw wehl naw wiffi! Kas tad tee pahrejee irr?"

"Tee nestinn paschi, kas winni irr."

Kehniensch pasmejhahs un aishgahja.

St—nn.

Gudris Turku teefas-lungs.

Kahda Turku pilssehta dsihwoja teefas-lungs (Kadi), kas sawas gudribas deht bij tahlu isflawehts. Pee scha reis atnahza semneeks is turakaja zeema, kas subdseja, ka schim effoht wiffi bischu-kohkt no-sagti.

"Mahz rihda —" fazzija teefas-lungs, "un wedd no tawa zeema wiffus semneelus libds!"

Semneeks pallausija: rihda pildijahs teefas-nams ar semneeleem. Kad wiffi bij fanahkuschi, tad teefas-lungs wiffus labbi apstattija un tad to subdsetaju bahrgi usrunnaja:

"Kapehz tu, mulki, tif dauds newainigu zilweku us schejeeni effi atweddis? Wai tad tu neredst, ka tawu bischu sagtam wehl tif dauds bischu us turbana tupp?"

Uzzu-mirkli weens no teem isbihjuscheem semneeleem rahwa sawu turbanu no galwas, no ka tuhlin warreja nomanniht, ka tas pats tas saglis bij.

St—nn.

Jhfs stahstinsch.

Weens baggats wihrs is Ifflissas dsihwo Parise. Winna seewa irr brihnum flaisa. Un par fo wehl wairak jabrihnahs: wianai irr matti tif filli ka debbes.

St—nn.

Grahmatu sinna.

Pee Mahjas weefa drikketaja Ernst Plates nuvat palikka gattawas un winna bohde pee Schaktu-wahrteem Nr. 24, fur latwistat grahmatas pahrdohht, dabbujamas:

Widsjemmes wezza un janna Laifa-grahmata us 1866tu gaddu, kam irr 365 deenas. Ar bildehm puschfota.

Kursjemmes wezza un janna Laifa-grahmata us 1866tu gaddu, kam irr 365 deenas. Ar bildehm puschfota.

Sluddinafchanas.

No Witebskas gubernementu-waldifchanas teel zaur ſcheem rakſteem wiſſeem ſinnams darrihts, ka tai meefſtinā Barklani, (Roſtienes kreife), no ſcha laika iſklatā veeldeenā tirgus buhs. Bes tam wehl trihs gadda-tirgi, no ſurreem latris weenu deenu paſtaſwehs, irr nolikti, prohti: pirmāis gadda-tirgus tai ſwehtdeenā pehz ſwaigines-deenas, obtris tai ſwehtdeenā pehz 1. Mai un treſchais tai ſwehtdeenā pehz 1. Oktober.

Zaur ſcheem rakſteem teel ſinnams darrihts, ka Leel-Straupeſ pilsmuſiſchā Wabr-tinōs 10tā Nowember deenā lohpū un linnu-tirgu noturrehs. 4

Muiſchas waldifchanas wabrda:
Baron Roſen.

Treſchdeen, tai 29tā September, tiſs bruhketa faleſche ar jauneem riteneem us wezza ſwarru plaſſcha uhtropē pahrdohra.

Rihgas tuhwmā irr muſſchinas ar tur-ſlaht peederrigu ſemmi pahrdohdamas: pee Zelgawas ſchoſſejas 190 puhru-weetas, pee Pehterburgas ſchoſſejas 107 puhru-weetas; turpat maſas muſſchinas no 40 un 50 puhru-weetahm. Skaidraſas ſinnas Pehterburgas Abr-Rihgā, ſubrm-eelā Nr. 15, 2 trep. aug.

Bohdes-puiſis, kaſ proht tohs darbus, kaſ paſk-kambari jaſtrahda, warr tuhlin weetu dabbuht pee 1

August Menzendorff,
Sinder-eelā Nr. 12.

Par ſinnu.

Ar augſtas waldifchanas palauſchannu eſnu es, kam wahrds appaſſchā, Zehf-waines pilsmuſiſchā jaunu apteeki eetaiſſis, kur par Rihgas zennu ne ween wiſſadas weſſelibas ſables, jaunas un wezzas pehrwes preeſſch diſju pehrweſchanas, bet arri to teizamo Petroleum elji, kaſ lehta preeſſch dedſinafchanas, un arri taſs waijadſigas lampas pahrdohdu.

Eugen Kreytenberg,
apteekeris.

No Jurgeem 1866 g. us nandas-renti no jauna iſdohd Limbaſchu mahzitaja-muiſchas ſemmi kohpā ar weenu ſemneeka mahju, 22 wezzus dahlderus leelu. Skaidraſas ſinnas dabhu pee minnetas mahzitaja muſſchas waldifchanas. 3

Zaur ſcheem rakſteem teel ſinnams darrihts, ka maſā Reepu-taiſitaja un jaunā eelā us ſtuhra irr pahrdohdama 20 puhru-weetas ſemme. Skaidraſas ſinnas dabhu jaunā eelā Nr. 68. 2

Jaunā muſſchā, Krimmuldes baſnizas draudiſe, teel lahs ſeens pahrdohs. — Klabtalas ſinnas warr dabbuht pee muſſchas waldifchanas.

**Karl Cuſlera
jauns wihna pagrabs,**

irr atwehtris tai jaunā de Chey kunga nammā; taſ nams irr taſ pirmāis teem lauzeneeſeem, kaſ no Pehterburgas Abr-Rihgas piſſeſhtā eenahl, pa labbu rohku, un teem, kaſ no Daugawas zaur kalke-eelu us Pehterburgas Abr-Rihgu aiſeet, taſ pehdigais nams pa kreifo rohku, un ittin weegli atrobnamā, jo taſ wihna-pagrabs irr Redlich Engliſchu maſaſinei ceppretim.

Schinnī ſawā jaunā wihna-pagrabbā pahrdohdu wiſſadus Bahzſemmes, Ungaru, Franzuſchu un Spaneeſchu wihnus, arri iummu, porteri, franz-brandwihnu un wiſſus zittadus gruntigā wihna-pagrabbā peederrigus dſchreenuſ par iſhſeni mehrenu maſku; andelmanni un krohdſeneeki, kaſ prezzi preeſſch pahrdohſchanas wairumā cepehrk, dabhu wiſſadu prezzi par wehl lehtaku maſku. Schahdu ſinnu iſlaidſams ſuhdſu ilweenu draugu mami mannā jaunā wihna pagrabbā apmekleht un us tam paſaiſtees, ka iſkates pirzejs ar mannu iſdarriſchannu piſnā meerā buhs.

Karhliſ Cuſler.

Sehni no 14 lihdſ 15 gaddeem warr mannā driſſku-nammā darbu dabbuht.
Ernſt Plateſ.

Pehterburgas Abr-Rihgā, tuwu pee piſſeſhtas branga mahja, kaſ 10 procentes eenefe, irr pahrdohdama. Skaidraſas ſinnas dabhu tai wattes-bohdē ſem Reewu ſlubbas, ko agrat ſauza kaſſino.

Tē ta ſinna teel dohta, ka leelā Alekſander-eelā tuwu pee Reewu baſnizas Nr. 20 eſnu eerikſejiſ ſahrku-pahrdohſchannu, kur arween wiſſadus un labbi taiſtus ſahrkus warr dabbuht. Luhdſu, lai pee miannis pehrk.
Gottlieb Gade.

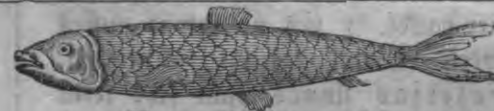
Wiſſſabbaſo gaiſchi deqdamu Petroleumu (elji) pa leelakahm un maſakahm daſſahm pahrdohd 2

Albert Dreſcher,
Zelgawas Abr-Rihgā.
Andelmanni dabhu pelnas-teeſu wirſū.

Wiſſſas ſortes wihna par lehtu maſku, kā arri tuſſſchas wihna muzzas no wiſſada leeluma pahrdohd Groſſ & Vapenguth, pretti Wehrmanna dahſam, Kaula mahja.

A. Th. Thieſ**Engeliſchu maſaſinā**

kalku- un walles-eelu ſtuhri, R. Schweinfurta nammā, warr dabbuht kappara lauku-katluſ, kaſtrohtuſ un tehſkatluſ, tāpat arri ittin labbus kappejas-brenneruſ

**Engeliſchu auſchannu deegu maſaſihne
pee ſiwes,**

Rihgā, kalku-eelā, netahl no rahtuſcha pa labbo rohku, kad us ahru eet.

Wiſſeem draungeem un wehwereem teel ſinnams darrihts, ka ſchinnī maſaſihne tiſſkai Engliſchu auſchanni deegi no wiſſadeem nummereem un wiſſadās pehrwes no Nr. 40 130 oblektis pakfā, Nr. 36 126 oblektis, Nr. 30 120 oblektis un no Nr. 24 112 oblektis pakfā.

ſagahdati, un pahrdohd tohs par Engliſchu ſabrikā zennu beſ nummeru pahrmibſchanas. Itt ihwaſchi

no Nr. 40 130 oblektis pakfā, Nr. 36 126 oblektis, Nr. 30 120 oblektis un no Nr. 24 112 oblektis pakfā.

Us durwihm redſama Englandes walſts ſihme un diwas glaſichu kaſtes ar prohwehm.

Alfred Buſch (Hach)

pehrwju- un apteekeru-prezzu bohde, Rihgā,

blakkam ſakkajam apteekin, maſas Zumpraw-eelas ſtuhri, warr dabbuht koſchinelli un koſchinella-ſalwi, ſakkas, ſillaſ, melnaſ, bruhnaſ, peſſehtaſ un dſeltenaſ pehrwes, arri wiſſadas anilin pehrwes un jaunu dedſinamu elji, ko ſauz Petroleum un kaſ lehtala pahr wiſſahm lihdſ ſchim paſiſſtamahm eljehm un ſwezzehm. 9

Lihdſ 24. September pee Rihgas irr atnahluſchi 1948 tuggi un aiſgahjuſchi 1736 tuggi.

Abildedams redaktehſ A. Leitau.

No zenſureſ atwehlehts.

Driſſehts pee Ernſt Plateſ, Rihgā.

Rihgā, 25. September 1865.